

- البرغل بالدفين
- برغل بالطماطم
- برغل مفلفل
- حرة إصبغه (بالعجين)
- فريكة
- كبة حيلة
- مجدرة صفراء
- الكسكس
- صلاصة الكسكس
- مجدرة مصفاية سوداء
- مدررة العدس بالأرز
- مفربية
- يخنة الفاصولياء



البرغل بالدفير.

كوب من البرغل الخشن المنقى والمغسول
والمصفى

نصف كوب من الحمص المسلوق او المعلب

٥٠٠ غ من لحم الضأن (الموزات)

نصف كلف من البصل، مقشر

٢.٥ ملاعق طعام من السمن

ملعقة شاي من الملح (حسب الرغبة)

كوبان من الماء

ربع ملعقة شاي من البهار المطحون (حسب
الرغبة)

نصف ملعقة شاي من القرفة المطحونة

ربع ملعقة شاي من الكراوية المطحونة

صنوبر محمر للتزيين

BURGHUL WITH MEAT

BOURGHOL AUX POIS CHICHE



طبق عربي أساسي يقدم مع اللبن والسلطة.



البرغل بالدفين.

قلبي البرغل بالسمن المتبقي على حرارة معتدلة لمدة ٣ دقائق.

اضيفي الى البرغل كوباً من مرق اللحم وكوباً من مرق البصل وبقية التوابل واطهي الكل على نار متوسطة حتى الغليان. خففي النار وتابعي الطهي مدة ٢٠ دقيقة او حتى ينضج.

إسكبي البرغل بالدفين في طبق كبير وزينيه بقطع اللحم والبصل والحمص والصنوبر.

ملاحظة: يمكنك مزج مرق اللحم مع مرق البصل وتقديمها الى جانب البرغل بالدفين. اذا اردت ان تكون المرق كثيفة، اضيفي اليها ملعقة طعام من طحين الذرة ممزوجة بقليل من الماء.



اقلي اللحم بملعقة طعام من السمن ثم اغمره بالماء واسلقه مدة ساعتين (أو ٤٠ دقيقة في طنجرة الضغط) مع ازالة الزفرة باستمرار عند ظهورها.

اقلي البصل بملعقة طعام من السمن مع رشّة من الملح ومن الكراوية حتى يذبل. اضيفي الحمص وكوبين من الماء واطهي على نار متوسطة مدة ٥ دقائق.

برغل بالطماطم

كوبان من البرغل الخشن المنقى
والمغسول والمصفى

نصف كوب من البصل المقشر والمفروم
فرماً ناعماً

ملعقة طعام من السمن أو الزيت النباتي
١ كـلـغ من الطماطم، مقشرة ومقطعة
ومنزوعة بذورها

نصف كوب من الماء
ملعقة شاي من الملح

رشة بهار مطحون

رشة قرفة مطحونة

رشة فلفل أحمر حريف مطحون (حسب
الرغبة)

**BURGHUL WITH
TOMATO**

**BOURGHOL
AUX TOMATES**



من الأطباق الجانبية المعروفة بسهولة تحضيرها
وقلة كلفتها.



برغل بالطماطم

اقلّي البصل حتى يذبل. أضيفي قطع الطماطم (مع الصلصة الناتجة عنها بعد تقطيعها) والماء والملح والتوابل واطركي المزيج على حرارة معتدلة حتى يبدأ بالغليان.

أضيفي البرغل المصفى. حرّكيه واطركيه في القدر المغطاة على حرارة معتدلة مدة ١٠ دقائق أو حتى يجفّ ماؤه قليلاً. خفّفي النار وتابعي الطهي مدة ١٥ دقيقة أو حتى ينضج البرغل. قدميه ساخناً مع البصل الأخضر والزيتون الأسود.

ملاحظة: بإمكانك إضافة حبتين من الفليفلة الخضراء (مفرومتين فرماً ناعماً) إلى هذا الطبق وذلك بقليلها مع البصل في الخطوة الاولى.



برغل مفلفل

٢.٥ كوب من البرغل الخشن المغسول
والمصفى
ملعقة شاي من الملح (حسب الرغبة)
ربع ملعقة شاي من الفلفل المطحون
٤ أكواب من الماء
ملعقتا طعام من الزبدة

**BURGHUL
PILAF**

**BOURGHOL
SIMPLE**



طبق من البرغل المفلفل، يقدم مع مختلف اليخاني
ويعتبر بديلاً عن الأرز المفلفل.



برغل مفلفل

ضعي الزبدة في قدر على حرارة معتدلة
ثم أضيفي البرغل واقلبيه لمدة ٥ دقائق.
أضيفي مع التحريك الفلفل والملح والماء.
اتركي الخليط حتى الغليان ثم خففي
الحرارة وغطي القدر وتابعي الطهي لمدة
٢٠-٢٥ دقيقة.
قدمي الطبق ساخناً عندما يتبخر الماء
وينتفخ البرغل.



حرة إصبعة [بالعجين]

**LENTILS WITH
DOUGH**

**LENTILLES ET
CARRÉS DE
PÂTE**



١.٥ كوب (١٥٠ غ) من العدس الاسمر
المغسول والمصفى
ليتران من الماء
١.٥ كوب من الطحين
بصلتان كبيرتان، مقشرتان ومقطعتان
الى شرائح
حزمة من الكزبرة، مفرومة فرماً ناعماً
نصف كوب من عصير الليمون الحامض
كوب من زيت الزيتون
ملعقتا طعام من دبس الرمان
كوز كبير من الثوم، مقشر ومهروس مع
رشة من الملح
نصف كوب من الزيت النباتي
نصف ملعقة شاي من الملح (حسب
الرغبة)
رشة بهار مطحون

طبق سوري رئيسي لذيذ مكون من العدس وقطع
من العجين.



حرة إصبعة [بالعجيرة]

ضعي العدس في قدر واغمريه بليترين من الماء واسلقيه على حرارة معتدلة لمدة ٩٠ دقيقة تقريباً حتى ينضج. أضيفي إليه عصير الليمون الحامض ودبس الرمان وزيت الزيتون والملح والبهار واخبطي جيداً. إقلي البصل في مقلاة بربع كوب من الزيت النباتي حتى يحمر ثم أضيفي نصف كمية البصل إلى قدر مزيج العدس واطركي النصف الآخر لإستعماله عند التزيين. إغسلي الكزبرة وصفيها ثم أضيفي إليها الثوم المهروس واقلي المزيج في مقلاة بالزيت النباتي ثم أضيفي نصف الكمية إلى قدر خليط العدس والبصل واطركي النصف الآخر لإستعماله عند التزيين. أضيفي مربعات العجينة غير المقلية إلى قدر خليط العدس والبصل والكزبرة والثوم واطهي مع التحريك المستمر على حرارة معتدلة حتى يمتزج الخليط وتنضج العجينة من الداخل وتصبح جاهزة للتقديم. إسكبي الحرة إصبعة في أطباق التقديم المحضرة وزينيها بالكزبرة والبصل والثوم المقلي والعجينة المقلية التي تسمى الامورة. قدميها باردة أو ساخنة.



ضعي الطحين مع نصف كوب من الماء وقليل من الملح في وعاء. إعجني حتى يصبح المزيج عجينة ثم اتركيه جانبا لمدة ساعتين. انثري قليلاً من الطحين على العجينة وعلى سطح الطاولة ورقعي العجينة حتى تصبح رقيقة جداً ذات شكل دائري. انثري عليها الطحين واثنى أحد أطراف الدائرة بمسافة ٧ سنتم (أو ٤ أصابع) ثم انثري قليلاً من الطحين واثنى أربعة أصابع أخرى على نفس الطريقة. كرري الثاني حتى تصبح العجينة متراكمة فوق بعضها بشكل طبقات. قطعي العجينة إلى مربعات صغيرة وفرقيها عن بعضها ثم ضعي نصفها في طبق والنصف الآخر اقلية في ربع كوب من الزيت النباتي حتى يصبح ذهبي اللون ثم اتركيه جانبا لتستعمله عند التزيين.

فريكة

GRILLED WHEAT GRAINS

AGNEAU AU BLÉ VERT GRILLÉ



٤٠٠ غ من لحم الموزات
كوبان من الفريكة
بصلة متوسطة، مقشرة
١.٢٥ ملعقة طعام من السمن
ملعقة شاي من الملح
ربع ملعقة شاي من القرفة المطحونة
نصف كوب من الصنوبر المنقى
والمحمص بالسمن
قليل من الدهن
ملعقة طعام من السمن الحموي

طبق سوري شهي من اللحم مع القمح.

٥

٤٥

١٨٠

فريكة

إحتفظي باللحم جانباً وبالمرق بعد تصفيتها.

نقي الفريكة من الشوائب ثم إغسليها وصفيها. ضعي ٣ أكواب من مرق اللحم على النار وعدلي ملحها حسب الرغبة واتركيها حتى الغليان.

اقلي الفريكة بالدهن وبما تبقى من السمن ثم أضيفيها الى المرق التي يجب أن تكون غامرة لها. إتركيها على نار معتدلة حتى تبدأ بالغليان ثم خففي النار وتابعي الطهي حوالي ٣٠ دقيقة (لا تحركي أثناء الطهي).

حمري ملعقة طعام من السمن الحموي وضعيها فوق الفريكة الناضجة. قدميها ساخنة مزينة بقطع اللحم والصنوبر.



اقلي اللحم بملعقة طعام من السمن حتى يحمر من كل جوانبه. اغمره بالماء وأضيفي إليه البصلة المقشرة والملح والقرفة واتركيه على نار متوسطة حتى ينضج لمدة ساعتين (أو ٤٠ دقيقة في طنجرة الضغط).

كبة حيلة

**POTATO AND
BURGHUL KIBBI**

**KIBBÉ DE
POMMES DE
TERRE**



٣ أكواب من البرغل الناعم
حبتان متوسطتان من البطاطا
رشة كزبرة يابسة
رشة كمون مطحون
حزمة من الكزبرة، مفرومة
ملعقة شاي من الملح
نصف كلف من البصل، مقشر ومقطع إلى
حلقات
ملعقة طعام من دبس الرمان
رشة عقدة صفراء مطحونة (حسب الرغبة)
نصف كوب من الزيت النباتي

نوع جديد من الكبة، مكون من البطاطا والبرغل.



كبة حيلة

الحشوة: إقلي حلقات البصل والملح وما تبقى من التوابل في قليل من الزيت. أضيفي العقدة الصفراء ودبس الرمان وقلبيها على نار متوسطة حتى تذبل. قسمي عجينة البطاطا الى كرات بحجم البيضة. بللي يديك بالماء البارد وملسي سطح كل كرة بين راحتي يديك ثم اصنعي حفرة في وسطها بواسطة اصبع السبابة. حركي الإصبع في الحفرة حتى تصبح الكرة فارغة ومنتظمة السطح. اقليها في زيت ساخن وضعيها على ورق ماص. حين تبرد الأقراص، املئيها بحشوة البصل.

قدميها إلى جانب سلطة الخضار.

ملاحظة: بإمكانك مد عجينة البطاطا بالصينية مثل الكبة بالصينية.



اسلقي البطاطا حتى تنضج ثم قشريها واطحنيها بالمطحنة اليدوية. إنقعي البرغل مدة ١٠ دقائق بالماء ثم إغسله وصفه جيداً. إدعكي البرغل بالبطاطا مع الملح ونصف كمية التوابل ما عدا العقدة الصفراء.

مجدرة صفراء [عدس مجروش]

١.٥ كوب من العدس المجروش (اصفر)
نصف كوب من الأرز
نصف كوب من الزيت النباتي
٦ اكواب من الماء
بصلة كبيرة، مقشرة ومفرومة فرماً ناعماً
ملعقة شاي من الملح

ORANGE LENTILS
LENTILLES
ROUGES AU RIZ



طبق سهل التحضير من العدس المجروش والأرز.



مجدرة صفراء [عدس مجروش]

نقي العدس والأرز من الشوائب
واغسليهما وصفيهما جيدا.
ضعي الزيت في قدر على نار معتدلة
الحرارة وأضيفي البصل المفروم وحركي
حتى يذبل ثم أضيفي إليه العدس والأرز
وحركي. أضيفي الماء وغطي القدر
واتركي المزيج يغلي على نار هادئة لمدة
٦٠ دقيقة مع التحريك بين الحين والآخر.
أضيفي الملح وحركي برفق عندما ينضج
ويجمد المزيج .
قدمي المجدرة ساخنة مع السلطة
المنوعة.



الكسكس

COUSCOUS

**COUSCOUS
MAROCAIN**



علبة من الكسكس (كوبان)
دجاجة (١ كلغ)، **منظفة**
بصلة كبيرة، مقطعة الى ٤ قطع
نصف ملعقة شاي من الملح
عودان من القرفة
ربع كوب من السمن والزيت النباتي
(ممزوجان)
ملعقتا طعام من الزبدة
٢٠٠ غ من السجق المقطع والمقلي
كوبان من الماء
ملعقة شاي من الزيت (لسلق الكسكس)
حبة من كبش القرنفل وجوزة الطيب
والهال

طبق مغربي رئيسي لذيذ وسهل التحضير مكون من
الكسكس واللحم والحمص ومختلف أنواع الخضار.
يعتبر مناسباً للولائم.



الكسكس

قطعي الدجاجة الى ٤ قطع . حمري قطع

الدجاج بالسمن والزيت.

ضعي الدجاج والبصلة والتوابل الصلبة مع ليترين من الماء واطهي على حرارة معتدلة لمدة ساعة تقريبا حتى تنضج قطع الدجاج. ارفعي القطع واتركيها جانبا.

إغلي الماء ثم اضيفي الملح والزيت. افرغي محتويات علبة الكسكس واطيفي الزبدة. اطفئي النار.

حركي المزيج بواسطة شوكة حتى يمتص الكسكس الماء بكامله. اتركيه مدة ٧ دقائق حتى ينتفخ (بإمكانك إعادة تسخين الكسكس على نار هادئة مع الاستمرار بالتحريك).

ارفعي الكسكس من الماء وصفيه. ضعيه في طبق وزيني به بقطع الدجاج والزبيب وقطع السجق.



صلصة الكسكس

**COUSCOUS
SAUCE**

**SAUCE
COUSCOUSIENNE**



٢٠٠ غ من لحم الموزات المقطع الى قطع متوسطة

حبة من الفليفلة الخضراء، منزوعة بذورها ومقطعة الى قطع صغيرة

٣ حبات متوسطة من الجزر، مقشرة ومقطعة الى دوائر

٣ حبات من الكوسا، مغسولة ومقطعة الى قطع متوسطة

٢٠٠ غ من اللوبياء، مغسولة ومقطعة

حبة متوسطة من البطاطا، مقشرة ومقطعة الى قطع متوسطة

٥ أوراق من الملفوف، مغسولة ومفرومة

نصف كوب من البصل المفروم

٥ فصوص من الثوم، مقشرة ومهروسة مع رشّة من الملح

نصف كوب من الكزبرة الخضراء المفرومة

كوب من عصير الطماطم

نصف ملعقة شاي من الملح

ملعقتا طعام من الزبدة

ملعقة طعام من الطحين

رشّة من البهار المطحون

رشّة من الفلفل الأبيض المطحون

٤

٦٠

١٥٠

صلصة الكسكس

ضعي اللحم في قدر مع الزبدة وقلبيه مع
رشة ملح ورشة بهار مدة ١٠ دقائق.
أضيفي ليترأ من الماء الى القدر وغطيها.
اطهي على نار متوسطة مدة ساعتين (أو
٤٠ دقيقة في طنجرة الضغط) او حتى
ينضج اللحم.
أضيفي جميع المقادير المتبقية واطهيها
على نار هادئة لمدة ٣٠ دقيقة أوحتى
تنضج.
قدميها ساخنة الى جانب الكسكس.



مجدرة مصفاية [سوداء]

١.٥ كوب من العدس الأسمر المنقى
والمغسول والمصفى
نصف كوب من الأرز المغسول والمنقوع
لمدة ٦٠ دقيقة
نصف كوب من الزيت النباتي
نصف كوب من البصل المقشر والمفروم
فرماً ناعماً
ملعقة شاي من الملح (حسب الرغبة)

**STRAINED
LENTILS**

**PURÉE AUX
LENTILLES**



طبق لذيذ شعبي قوامه العدس المهروس والأرز.



مجدره مصفاية [سوداء]

ضعي العدس في قدر واغمريه بالماء واتركيه حتى الغليان ثم خففي النار واتركيه لمدة ٩٠ دقيقة أو حتى ينضج جيداً.

صبيه مع مرقه في مطحنة الخضار واهرسيه جيداً (اطحنيه).

ضعي العدس المهروس في قدر على حرارة معتدلة وأضيفي إليه الأرز المصفى والملح وكوباً من الماء. غطي القدر واطهي لمدة ١٠ دقائق.

إقلي البصل بالزيت حتى يحمر ثم أضيفيه إلى مزيج العدس والأرز. خففي النار واتركي المزيج لمدة ١٥ دقيقة حتى ينضج الأرز وتتبخر المياه.

صبّي المجدره في أطباق واتركيها حتى تبرد ثم قدميها الى جانب سلطة الملفوف والطماطم (بإمكانك تزيين المجدره بأجنحة من البصل المقلي).



محددة العدس بالأرز

كوب من العدس الأبيض
كوبان من الأرز
٤ بصلات متوسطة الحجم، مقشرة
ومقطعة الى جوانح
ربع كوب من الزيت النباتي
نصف ملعقة شاي من الملح
ليتر من الماء

**LENTILS
WITH RICE**

**LENTILLS
AU RIZ**



طبق عربي شهى من العدس والأرز.



مدررة العدس بالأرز

نقي العدس والأرز من الشوائب
واغسليهما جيداً وصفيهما.
إسلقي العدس بالماء لمدة ٣٠ دقيقة حتى
ينضج ثم أضيفي الأرز مع الملح وحركي
المزيج قليلاً مع مراعاة أن تكون كمية
الماء ضعف كمية العدس والأرز.
أتركي المزيج يغلي على نار هادئة لمدة
٣٠ دقيقة.
صبي المدررة في أطباق. حمري البصل
وزينيها به.
قدميها مع اللبن الزبادي أو مع سلطة
الخضار المتنوعة.



مغربية

MOUGHRABIYYA



١ كلغ من المغربية
دجاجة (وزنها ١ كلغ) **منظفة ومقطعة الى**
٤ قطع
نصف كلغ من لحم الضأن (الموزات)
المقطع الى قطع كبيرة
كوب من الحمص المسلوق
١ كلغ من البصل الأبيض الصغير، مقشر
ملعقتا شاي من الكراوية المطحونة
بصلة كبيرة، مقشرة ومفرومة فرماً ناعماً
(نصف كوب)
ملعقتا شاي من القرفة المطحونة
ملعقتا شاي من الملح (حسب الرغبة)
رشة بهار
رشة من الفلفل الابيض
ملعقتا طعام من السمن (للمغربية)
ملعقتا طعام من السمن (لقلي اللحم)
والبصلة المفرومة والدجاجة)
٨ أكواب من الماء
نصف ملعقة شاي من الزيت

طبق رئيسي، لذيذ للعائلة ويمكن تقديمه كطبق
مميز في المناسبات.



مغربية



إقلي قطع اللحم مع البصلة المفرومة ونصف ملعقة شاي من الملح ورشة بهار بملعقتي طعام من السمن. ارفعيهم وضعيهم في قدر على حرارة معتدلة واغمرهم ب ٨ أكواب من الماء. اتركهم لمدة ساعتين (أو ٤٠ دقيقة في طنجرة الضغط). أضيفي البصل الصغير ونصف كمية التوابل المطلوبة واطهيهم على حرارة معتدلة لمدة ١٠ دقائق. أضيفي نصف كمية الحمص واطهي لمدة دقيقتين. حمري قطع الدجاج مع رشة من الملح ومن الفلفل الابيض بملعقتي طعام من السمن،

أضيفي قليلاً من الماء واطهيها على نار هادئة مع تغطية القدر لمدة ٤٥ دقيقة أو حتى تنضج. إسلقي المغربية في قدر من الماء المغلي المملح مع نصف ملعقة شاي من الزيت لمدة ١٠ دقائق. ثم ارفعي القدر عن النار وصبي المغربية في مصفاة واغسليها بالماء البارد.

قلبي المغربية مع رشة من الملح بملعقتي طعام من السمن في قدر كبيرة على نار معتدلة مع إضافة كمية قليلة من مرق اللحم وذلك على دفعات حتى تصبح حبوبها طرية. أضيفي بقية التوابل والملح ونصف كمية الحمص الى المغربية واخلطي جيداً. ضعي قليلاً من مرق اللحم فوق المغربية وقلبي الخليط. ارفعي قليلاً من اكواز البصل الصغيرة للتزيين. إسكبي المغربية في طبق كبير وزينيها بقطع الدجاج واكواز البصل الصغيرة وانثري فوقهم ما تبقى من القرفة. قدمي المغربية ساخنة والى جانبها مرق اللحم مذوب فيها قليلاً من طحين الذرة. ملاحظة: اذا كانت المغربية مهبله جاهزة، ما عليك سوى قليها.

يخنة الفاصولياء

نصف كلغ من حبوب الفاصولياء اليابسة
المنقوعة ليلة كاملة

٤٠٠ غ من لحم الموزات، مغسول ومقطع
الى قطع متوسطة ومحمرة بقليل من
السمن

كوبان من عصير الطماطم

ملعقتا طعام من السمن

ملعقة طعام من الملح

رشة بهار مطحون

نصف حزمة من الكزبرة، مفرومة فرماً
ناعماً ومغسولة

٦ فصوص من الثوم، مقشرة ومهروسة مع
رشة من الملح

BEAN STEW

**RAGOÛT
D'HARICOTS**



طبق معروف بين أنواع اليخاني قوامه
الفاصولياء مع اللحم.



يخنة الفاصولياء

أغمرى اللحم بالماء في قدر واسلقه لمدة ساعتين (أو ٤٠ دقيقة في طنجرة الضغط)، على حرارة معتدلة مع إزالة الزفرة عند ظهورها.

إغسلي الفاصولياء واسلقها لمدة ١٥ دقيقة بضعف كميتها من الماء المملح. ارفعيها وصفيها.

ضعي السمن في قدر واقلي الفاصولياء لمدة ٣ دقائق ثم أضيفي اللحم ومرقها وعصير الطماطم والملح والبهار، غطي القدر واطهي لمدة ٣٠ دقيقة (يجب أن تعدلي كمية المرق بالماء حتى تغمر الفاصولياء بمقدار ٥ سنتم أثناء الطهي). أضيفي الكزبرة والثوم المهروس واطهي لمدة دقيقة إضافية. قدمي الفاصولياء ساخنة الى جانب الأرز.

